

Ehitusklaas. Kuumkatsetatud termiliselt karastatud leelismuldmetall-silikaaturvaklaas. Osa 2: Vastavuse hindamine/tootestandard

Glass in building - Heat soaked thermally toughened alkaline earth silicate safety glass - Part 2: Evaluation of conformity/Product standard

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN 15682-2:2013 sisaldab Euroopa standardi EN 15682-2:2013 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN 15682-2:2013 consists of the English text of the European standard EN 15682-2:2013.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 31.07.2013.	Date of Availability of the European standard is 31.07.2013.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 81.040.20

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:
Aru 10, 10317 Tallinn, Estonia; www.evs.ee; phone 605 5050; e-mail info@evs.ee

ICS 81.040.20

English Version

Glass in building - Heat soaked thermally toughened alkaline earth silicate safety glass - Part 2: Evaluation of conformity/Product standard

Verre dans la construction - Verre de silicate alcalinoterreux de sécurité trempé et traité Heat Soak - Partie 2 : Evaluation de la conformité/Norme de produit

Glas im Bauwesen - Heißgelagertes thermisch vorgespanntes Erdalkali-Silicat-Einscheibensicherheitsglas - Teil 2: Konformitätsbewertung/Produktnorm

This European Standard was approved by CEN on 30 May 2013.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms and definitions	6
4 Requirements	6
4.1 Product description	6
4.2 Conformity with the definition of heat soaked thermally toughened alkaline earth silicate safety glass	7
4.3 Determination of the characteristic's performances	7
4.3.1 Characteristics of heat soaked thermally toughened alkaline earth silicate safety glass	7
4.3.2 Determination of characteristics of heat soaked thermally toughened alkaline earth silicate safety glass products.....	8
4.4 Durability	10
4.5 Dangerous substances	11
5 Evaluation of conformity.....	11
5.1 General.....	11
5.2 Initial type testing of the product (see 5.1, b))	11
5.2.1 General.....	11
5.2.2 Initial type testing of heat soaked thermally toughened alkaline earth silicate safety glass	12
5.2.3 Initial type testing of characteristic's performances	15
5.3 Factory production control and inspection of samples in accordance with a prescribed test plan (see 5.1, a) 1))	15
5.4 Initial inspection of factory and of factory production control (see 5.1, a) 2))	15
5.5 Continuous surveillance and assessment of the factory production control (see 5.1, a) 3)).....	16
6 Marking and/or labelling	17
6.1 General.....	17
6.2 Product marking	17
6.3 Product characteristics	17
6.4 "Characteristics/performance identification paper"	17
Annex A (normative) Factory production control.....	18
A.1 Factory production control requirements	18
A.1.1 General.....	18
A.1.2 Organisation.....	18
A.1.3 Control system.....	18
A.2 Marking	19
A.3 Inspection and testing tables of heat soaked thermally toughened alkaline earth silicate safety glass production	19
A.3.1 Information on Table A.1.....	19
A.3.2 Production control.....	20
A.3.3 Product control	20
A.3.4 Use of proxy testing	20
Annex B (normative) Tests for factory production control.....	24
B.1 Strength measurement.....	24
B.1.1 Four point bending strength test	24
B.1.2 Optical surface pre-stress measurement.....	24
B.2 Fragmentation test.....	25
B.2.1 Requirements	25

B.2.2	Test method	25
Annex C	(informative) Provisions for voluntary involvement of third party(ies)	26
C.1	General	26
C.2	Voluntary tasks for third parties	26
C.3	Marking and labelling.....	26
Annex ZA	(informative) Clauses of this European Standard addressing the provisions of EU	
	Construction Products Directive	27
ZA.1	Scope and relevant characteristics	27
ZA.2	Procedure(s) for the attestation of conformity of heat soaked thermally toughened	
	alkaline earth silicate safety glass products	29
ZA.2.1	System(s) of attestation of conformity.....	29
ZA.2.2	EC Certificate and Declaration of Conformity	31
ZA.3	CE marking and labelling	32
	Bibliography.....	35

Foreword

This document (EN 15682-2:2013) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 129 "Glass in Building", the secretariat of which is held by IBN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2014, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 2014.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

EN 15682 is composed of the following parts:

- EN 15682-1, *Glass in building — Heat soaked thermally toughened alkaline earth silicate safety glass — Part 1: Definition and description*
- EN 15682-2, *Glass in building — Heat soaked thermally toughened alkaline earth silicate safety glass — Part 2: Evaluation of conformity/Product standard*

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

1 Scope

This European Standard specifies requirements, the evaluation of conformity and the factory production control of flat heat soaked thermally toughened alkaline earth silicate safety glass for use in buildings.

For glass products with electrical wiring or connections for, e.g. alarm or heating purposes, other directives, e.g. Low Voltage Directive, may apply.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

- EN 356, *Glass in building — Security glazing — Testing and classification of resistance against manual attack*
- EN 410, *Glass in building — Determination of luminous and solar characteristics of glazing*
- EN 673, *Glass in building — Determination of thermal transmittance (U value) — Calculation method*
- EN 1063, *Glass in building — Security glazing — Testing and classification of resistance against bullet attack*
- EN 1096-1, *Glass in building — Coated glass — Part 1: Definitions and classification*
- EN 1096-2, *Glass in building — Coated glass — Part 2: Requirements and test methods for class A, B and S coatings*
- EN 1096-3, *Glass in building — Coated glass — Part 3: Requirements and test methods for class C and D coatings*
- EN 1288-3, *Glass in building — Determination of the bending strength of glass — Part 3: Test with specimen supported at two points (four point bending)*
- EN 12600, *Glass in building — Pendulum test — Impact test method and classification for flat glass*
- EN 12758, *Glass in building — Glazing and airborne sound insulation — Product descriptions and determination of properties*
- EN 12898, *Glass in building — Determination of the emissivity*
- EN 13501-1, *Fire classification of construction products and building elements — Part 1: Classification using data from reaction to fire tests*
- EN 13501-2, *Fire classification of construction products and building elements — Part 2: Classification using data from fire resistance tests, excluding ventilation services*
- EN 13501-5, *Fire classification of construction products and building elements — Part 5: Classification using data from external fire exposure to roof tests*
- EN 13541, *Glass in building — Security glazing — Testing and classification of resistance against explosion pressure*
- EN 14178-1, *Glass in building — Basic alkaline earth silicate glass products — Part 1: Float glass*

EN 15682-1:2013, *Glass in building — Heat soaked thermally toughened alkaline earth silicate safety glass — Part 1: Definition and description*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in EN 15682-1:2013 and the following apply.

3.1 initial type testing

determination of the performance of a product (characteristic, durability), on the basis of either actual tests or other procedures (such as conventional, standardised, tabulated or general accepted values, standardised or recognised calculation methods, test reports when made available, ...), in accordance with this document that demonstrates compliance with this document

3.2 test report

document that covers the results of tests undertaken on a representative sample of the product from production or on a prototype design of the product

3.3 product description

document that details the relevant parameters, e.g. process conditions, structure, etc., for defining a product that complies with the standard and which includes specific reference(s) to characteristics that are modified by the production process

3.4 significant change

variation in performance beyond the permitted tolerance for the characteristic

4 Requirements

4.1 Product description

For conformity purposes the heat soaked thermally toughened alkaline earth silicate glass manufacturer is responsible for the preparation and maintenance of the product description. This description shall describe the product and/or product families.

Disclosure of the product description shall be at the discretion of the heat soaked thermally toughened alkaline earth silicate glass manufacturer or his agent except in the case of regulatory requirements.

The description shall contain at least a normative part. The description may also contain an informative part, when the manufacturer foresees further development of the product.

The normative part of the description shall contain the following minimum information:

- a reference to EN 15682-1 and EN 15682-2 and all other standards with which the manufacturer claims compliance;
- the spectrophotometric properties and durability of coated glass, i.e. coated glass that conforms with EN 1096-1, EN 1096-2, EN 1096-3, when those properties are changed, intentionally or unintentionally, by the thermal toughening and heat soaking process.

The definition of product families shall be consistent with the normative part of the product description.